

1798 MSS(38) Ulceras

Real Colección
de San Carlos }

Observación sobre una edema
flemonosa en la extremidad inferior, he-
cho por Sr. Rafael Corto, y curado por
D. Eugenio de la Peña por enfermeda-
de de Sr. Juan de Navas. y observada p.^{ra} Sr.
D. Ramon Blanco { 16 y 22 de Mayo



87-A = n.º 4
328 y 329.

n.º 24.

BH MSS 915 (38)

1792

Great Britain }
Western India }

James Oglethorpe
of Georgia
to the Honorable
the Board of Trade
London
Sept 22 1792



Ms. A. 1. 1.

Vicente Ramon Blesio. Marzo 16 de 1798 ~~En 189~~

N. 228

Observacion de una Inflamacion ede-
matoria



87 - 4 - A = n.º 4

Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.



Saldeos 7 de Marzo de 98.



Mi Amigo y S.^{ra} D.^{no} Manuel: Recivida aqui la que V.^o dirigió a D.^{no} Juan en respuesta del informe echo sobre la indisposicion del S.^{ra} Cura de Cañaberas, devo decir, que con motivo de haber ido yo a ver a Dho Señor, fui el portador de su referida respuesta, y echo todo cargo de cuanto V.^o contera en ella, se determinò informàrle yo a V.^o sobre los particulars q.^e desea. Haviendome relacionado el Cirujano de Cavetera, el enfermo, y asistentes de quanto ha sucedido, y lo observè, y tomè razon; paso a hacerle presente = Que este S.^{ra} Cura es de 52 a 53 años, ha gozado de salud perfecta, libre de toda sospecha de diatesis, labe o vicio, le predomina un temperamento sanguineo flegmatico, es muy obeso, pero de una fibra algo blanda, y de un color en su rostro rubicundo. Constituido de

erte modo; el dia siete de Enero se apare-
sente año, padecio la luxacion en la par^{te}
y manera que V.^o ya está enterado: con
el auxilio de reporicion, y estopada de cla-
xa de hueso, inuienso &c. quedo el hue-
ro en su lugar, y no sobrevio otro efecto
que una crispatura, xigidez, ó tension en
los musculos de la pierna, sublime, perone,
y tivial, ascendiendo al varto interno, y
externo del muslo, y aun á tocar á los inqui-
nales; á esto se agregó alguna cojera por
algunos dias, la que se desvanecio; y per-
manecio constante la referida crispatura,
xigidez, ó tension en los intrinsecos mus-
culos de la pierna, sin inflamacion algu-
na, ni dolor. De erte modo continuó has-
ta ultimo de Enero, ó primero de Febre-
ro, haciendo algun moderado exerci-
cio, sin haver notado otro resultado que
la mencionada crispatura, xigidez, ó ten-
sion desde el tobillo hasta la pantof-
rilla. En erta epoca le ordenaron
hiciera frecuente exercicio de apie,
y caballo, juzgando que con erte se

examinarian los dos sinomas; mas
no fue asi, antes bien Sobrevieron q^e
cuanto mas exercio hacia, la erupcion
era mas, y que la inflamacion q^e hasta
este tiempo no se havia notado, iba por
instantes aumentando, caracterizan-
dose en el muslo flemonosa, y en la pi-
erna flemonosa esematosa; esta ultri-
ma era poco considerable, mas la pri-
mera era tanto, que llevo a ponerse
la pierna, y muslo cuasi monstruosa
con tension, dolores, y ardor, particu-
lamente en el muslo, y hasta las ingles;
la inflamacion esematosa q^e a v. le
pintaron, por lo que vi, y me informa-
ron, soi de sentir, que era muy exten-
sa interesandose y bastante sobre la cu-
tis hasta la membrana celular, poco
considerable en la pierna, nada en el
muslo, y algo mas que notaba en el
pie. A esta inflamacion esematosa
yo la juzgo no por primaria, si es
por secundaria, o efecto de la flemono-
sa, y era de mucha tension y eris-

patura originada, por el tardo círculo
de los líquidos. Biendo que quanto re-
medio propinaran era infructuoso, me
consultaron el mal, y por escrito fui
de sentir, se sangrara dos veces el pa-
ciente, lo que se executó, y al instante
uyeron los dolores, y se disminuíeron
mui mucho el calor, y tension, demodo
que en pocos dias el miembro quedó cua-
si en su estado natural; mas la pierna
toda, en el día 5.º de este de la fecha per-
manecia bastante tensa, algo flojita
laxa, y poco mas erematoza que an-
tes. Hasta que las sangrias se efectua-
ron, se hallava el doliente unibersalm.
perado, torpe y con opresion, sintiendo er-
to efecto en mas alto grado en la pierna
y muslo; pero despues de las relacionadas
evacuaciones, se quitaron aquellos sinto-
mas, y reminoxaron tanto en las partes
afectas, que las movia con mucha libe-
tad en todo los movimientos y acciones
que queria. El plan curativo q. se ins-
tituo, despues de la estopada expresada,

para socorrer la erisipatosa & fue
el uso de aceite de almendras dulces, so-
bre poniendo paño de aguardiente; co-
mo no resultava alivio, ordenaron va-
ño emoliente, resolutivo corroborante,
y unguenta laxante, nerbina, balsamica
y espirituosa; ordenaron las cataplas-
mas ansodina, y la de miga de pan con
el vegetal mineral, y se lepro algun ali-
vio; para el descenso linfatico orde-
nó el linujano espiritu de vino alcan-
forado con sal armoniaco, espiritu the-
riacal de Crolio, y esencias aromati-
cas; Sobresando que no surtia buen
efecto, propino el Sto, baño de agua
natural caliente, y despues paño en-
ropado en agua de cal con parte de
espiritu de vino; igualmente se le pro-
pino la ligadura espinal, pero todo
sin alivio; y por tanto me consulta-
ron o informaron de esta afeccion
a ultimo del anterior febrero, sobre
si seria util la sangria, o aplicacion
de sanguijuelas, vesicantes, purga &

alo que contexta inclinandome por
entonces alas sangrias como va refe-
rido, y a un Coim^{to} atemperante ape-
ritivo, añadiendo un poco de la tinctu-
ra elarica, para que lo usara inte-
riorm^{te} dos, ó tres veces al dia. Ac-
tualm^{te} por disposicion del Medico de
Cañveras está tomando el Coim^{to} de
leño una vez sola al dia, y sobre la
parte afecta se ponen dos veces al dia
pañes catados en espixiru de vino sa-
cado con la raíz de baxonia, esto es
puerta esta raíz en el alambique; a
este espixiru se le une alcanfor, y sal
amoniaca. Con la insinuada mede-
cina, q^e es la unica que al presente se
aplica halla el paciente alivio, cono-
ciendo que con ella resuda la pier-
na, y la muebe con mas libertad.
Es de notar que, asi como fue sangra-
do el enfermo, le vino un sudor uni-

bexual y copioso, pero mucho mas
en la pierna, y muslo, con manifestado
alivio. En el dia 2.^o de este mes de Mar-
zo que es el que unicamente he visto a
Dho Señor, y en el que se han obse-
rado los alivios que llevo insinuados, se
acordò que si no continua la mejoría
le serian del caso los baños de vapor
con los quifarras calientes puestos en
buen vinagre. Si se ve que queda ven-
cida del todo la inflamacion flec-
monosa, y queda por scorrer ó cum-
plir la indicacion de resorber, se acor-
do igualmente la Cataplasma echa en
lexia con extracto de vaca ó paloma,
rais de brionia, polvos de uaiar de
laurel, de comino, y flor de amapre.
En quanto puedo decir sobre este ca-
so, del que echo V.^o cargo, poria re-
sorber segun mejor ciencia. D.^o Ju-
an Castellano, se halla en Cañabe-
zar, por lo q.^e puede V.^o dirigirme
la respuesta.

Amigo, sabe V.^o que deseo el buen éxito en sus asuntos, y que pueda mandarse con plena satisfacción. Dirímale V.^o esta preciosa inservida, y los defectos que halla, pues ha ido á prueba y sin error en el concepto ni en el estilo.

Ala S.^a Paciencia haga V.^o presente nuestros afectos, y recibiendo de mi Hermana, no olvidara los de esta su siempre Amigo que S. M. B.

Vic.^{te} Ramon Blasco

Se leyó todo en Junta publica el día 16 marzo

de 1798

Mi Amigo y S.^o D. Man.^l

Muestro, Amigo y Sr. Dⁿ Buzome =
Nuestro Sr. Cura, habrebe dias, e quando
vistes le dio La distaccacion, muscular y
sublogacion e uno a los huesillos, e la fila
del dedo monique. el pie, En percaron a ven-
carse en los musculos. Sublime. peroneo y Tib.
tan, a sendiendo, al basto yerno y externo
el muslo. y a vn tocar, los ynginales; di-
puncipio a su lasidad. por la embrocacion e
arte e Almendras, dulces puniendo en li-
ma su paño e Buena Aguardiente, y a
bieniendo lo cedian pase a disponente. el ba-
ño Emoliente, resolutivo y Corrobante y su
Unca de Lanas, de vino. Balsamica
y Es pirituosa, sin dudar, la Catapla-
sma. Anodina, y la labada Guaylante a
gun Alivio se lo dio y dio principio Este
Sr. a Algun. Exercicio, y con este se advi-
nto a algun descenso. linfatico En El Tobillo
yerno. y externo. Entonces Me bali. e les
pirtu e vino Alcanforado, con la disolu-
cion el Sal Amoniacos Espiritu triacal e
Cuallo y las esencia Aromaticas. Todo lo-

Adesperto y hallgado el ascenso linfatico à
tan alto grado q^e lo ynfiamatorio edematoro as-
ciende à may alta meta el Muslo, à esto pudo
Contribuir q^e dos dias àntes y lo su m^o mas he-
ercicio q^e correspondia, de esta pierna y muslo.
bastante fuertes; Antes e Anoché en pese à dar
vaho e Agua Natural. Tuvia, y despues haplico
un paño mojado en Agua e Lal con parte de es-
piritu e vino, la ynfiamacion en el Muslo e
flemonosa y en la pierna flemonosa. edema-
toro por tanto Me bali e la ligadura, Espinal
q^e à consejo Laurisio y ger; Viendo este refugo
umoral dixi Al Medico, precisaba à tender
à la Causa ynterna mandate y sin embargo
elo vien à dietado. q^e vive este s^o y que Ca-
mara. y Oxina Continua sin dimision Adispa-
to el Medico para mañana. un benigno purga-
nte y luego el uso e l Com^o. Diuretico, y purifica-
te e Leños, Tambien à siente à sangria, el Bro-
azo yo bien Contemplo Necesidad e ebaquacion
e sangre pero Me ynclinava à la aplicacion
e sangigulas, sobre la parte à esta y quando es-
ta no sufragara, à la aplicacion e un ves-
icante en la pierna; Usas con su à sen-

Grada. Pratica y Echo Cargo a la Comp
lesion a este Fox Nos Comunicara los may
oportunos, Medios para Sumar pronto alivio
en el q. todos somos. Ynteresados, yn fin. Enos
procurado, Caminar, Obxando a Replados a yn
dicaçion =

Uster Macione Fox quato Supre Mand
yeste Seguro Puede haserlo a todo Suyo

J. M. B.
Fran. Ramirez
Cana de. y Germe. 17 de 98.

Mi estimado Am. D. Man? Fuldar: la gran satisfac
cion qe tengo en nuestra amistad, me muebe a pedir
a Ud. me haga el favor & decirme su dictamen? Sobre
el Metodo curativo qe debena obxar el cura & Cava
venas sobre el caso qe informa la Carta antecedente
qe se dirigia a D. Vicente. y añado por si acaso importa

J. D. Vicente Blasco.
ala dextera

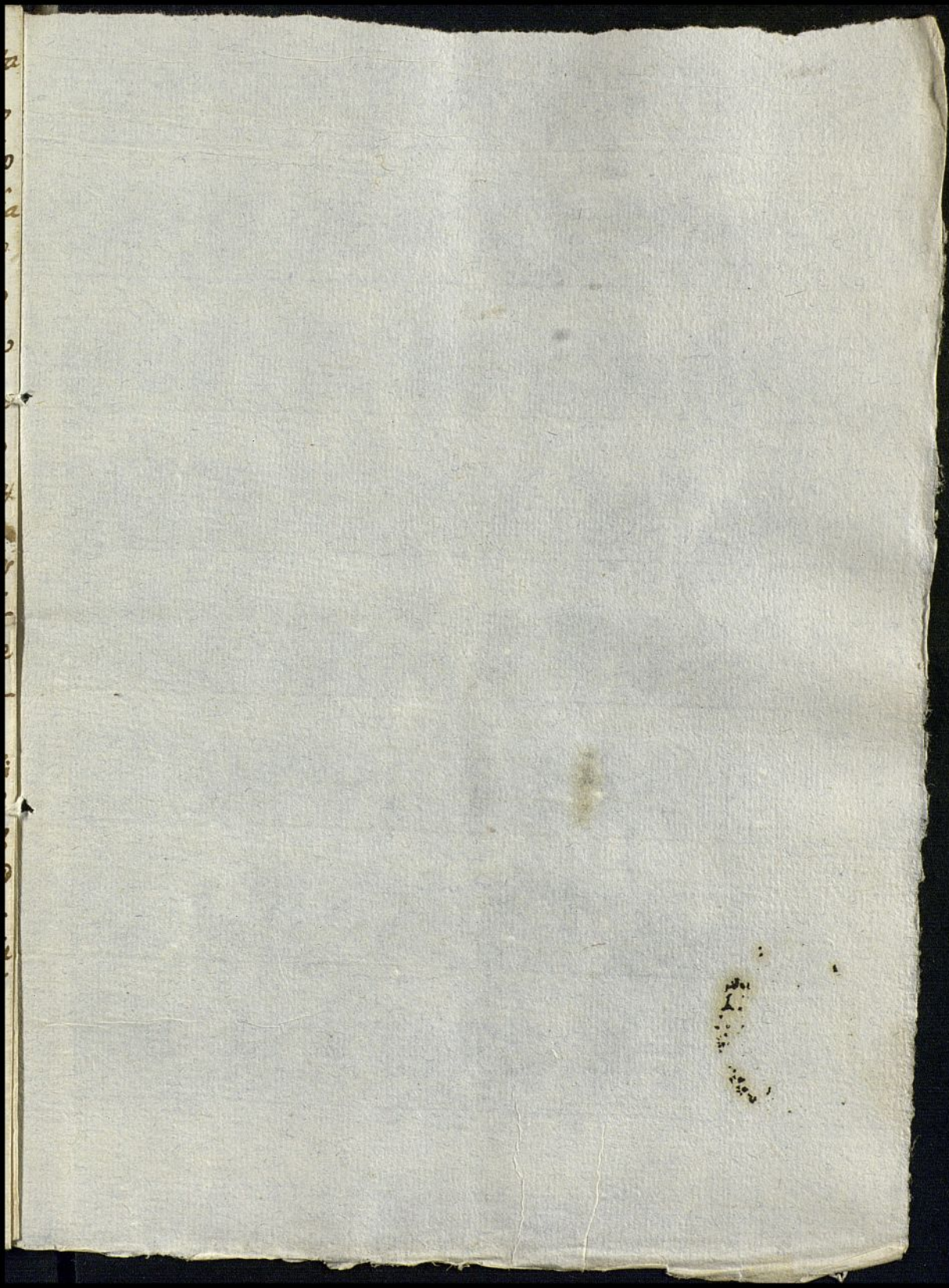
g.^o hubo dislocacion. El hueso; que ocurrió esta
allandore el cura Espie derecho porq.^e lo puso
en Yago; g.^o huviera caído en tierra, sino lo
huvieran sostenido unos Amigos; g.^o hararia
cinco Semanas que ocurrió la dislocacion
del hueso; que este se redujo p.^o el Zimujano
a su lugar felizm.^{te} que no hubo Sangria
porq.^e no precedio caída, ó golpe; que de luego
à luego empezó à incharse la pierna, y el Muño
atta las ingles con algunos dolores; g.^o las medicinas
no han aprovechado, y solo el baño ha producido
algun alivio; g.^o la Complexion. El paciente es
limfatica. En aquellas g.^o se tienen por enemí-
gas à la Sangria. Estimare mucho g.^o Vnd. me
diga su dictamen, pues quiero hacer este obre-
guio al cura g.^o el mi Am.^o Verdadero.

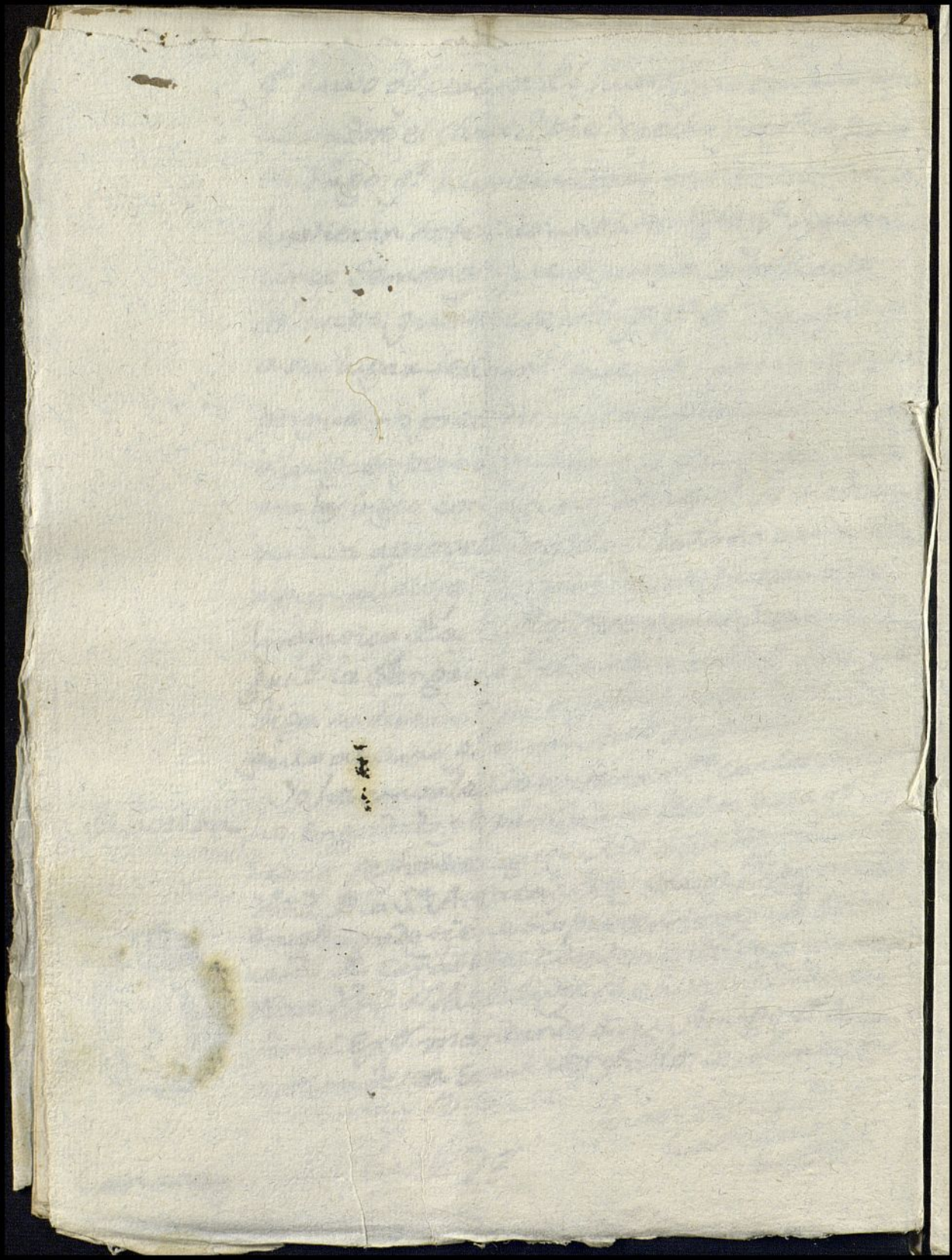
Yo he convalécido perfectam.^{te} con los baños;
Dicedon, he engordado, y espero ir à los Baños para q.^e los
brios se fortalegan. Me acuerdo mucho de
Vnd. de la S.^a Andrea, y de los Chicos. Diga me Vnd.
eng.^o estado tiene sup.^o tenciones. Yo soy Al-
calde de Cañaberas à donde xerido; pero me es in-
vira Vnd. a Val.^o de Olay. Reuivan Vnd. mis
finas exp.^o mandando à mi Amigo g.^o de co-
nazon de sea servirley g.^o Dios le colme de
fortuna y B. S. M.

Juan Eduardo
Castellanos

Cañaberas 17 de Febr. de 1798.







Dⁿ. Eugenio de la Peña. Marzo 22 de 1796.
por Dⁿ. Juan de Wauy enfermo.

~~N^o 160~~

~~329~~
Censura de una inflamacion ede-
matosa.

N. 329

87-4-A = n^o 1

[Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.]

[Faint, illegible handwriting in the upper middle section.]

[Faint, illegible handwriting in the middle section.]



El Señor Cura de Cañaveras, sujeto muy obedi-
so, de fibra blanda, y de edad de 42 a 43 años
habiendo sentido en orago bláfio en el día
7 de Enero de este año se le distocó un hueso
cillo de los del dedo menique, q.^e fue re-
puesto por el Cirujano, y sostenido con el
apósito de etopos, clara de huevo, incienso &
Dem.^o de la reposicion del hueso distocado,
permaneció alg.^o tension en los músculos
de la pierna y muslo sin dolor ni inflamod
cion, y q.^e indujo una leve cojera q.^e se desvan
recio a poco tiempo. Continúo de este modo
hasta principios de Febrero haciendo un
moderado exercicio, y sin otra novedad q.^e
la mencionada tension desde el tobillo has-
ta la pantorrilla; y empezó a notar q.^e se pro-
nia mas tensa la pierna y muslo, y apare-
cia inflamacion, de resultas del frecuente
exercicio a pie y a caballo, q.^e p.^a su curacion
le ordenaron los Profesores encargados de
su asistencia. La pierna y muslo se punie
ron inflamados y monstruam.^{te} abultados
con tension, dolores, y ardor, particularmente

en el mismo havia, las ingles, q.^e procuró reme-
diar el Virujano con una embrocacion del
aceite de almendras dulces y con paños q.^e po-
nia encima empapados en aguardiente. Vien-
do la inutilidad de estos topicos, ordenó el mismo
Profesor un baño emoliente, reductivo y corro-
borante, y una unctura laxante nervina, bal-
samica, y espirituosa; mas la enfermedad de-
preció los Numerosos y campanudos titulos de
ambos medicamentos, ni cedió a la cataplasma
anodina, y ala de Goubard, bien q.^e desp.^s de la
aplicacion de esta ultima, se notó alg.ⁿ alivio,
y pudo el doliente hacer alg.ⁿ exercicio. Per-
manecio la pierna alg.ⁿ tanto hinchada, y se
combatió su tumefaccion entonces con la aplica-
cion del espiritu de vino alcanforado junto con
la sal amoniaco el espiritu teriacal de Crollio
y las esencias aromaticas; mas la hinchaz-
on siempre rebelde no deso domarse por la
accion reunida de tantos combatientes, y no
fueron mas eficaces pa.^o el logro del aperecido
triufo los baños de agua natural tibia,
acompañados de fomentos del agua de cal
con espiritu de vino, y la aplicacion del
vendaje espiral.

Crexió el Virujano q.^e la perbina

cia del mal se debía atribuir a alguna cau-
sa interna; consultó al estedico, y este con-
vino con su dictamen, mandando a fines
de Febreo próximo pasado, q.^e se hiciesen al
paciente dos sangrias, y tomase dos ó tres veces
al dia un cocimiento atemperante aperitivo
con un poco de la tintura elástica. Asi q.^e
se executaron las sangrias le sobrevino al
enfermo un sudor universal y copioso, aun-
q.^e mucho maior en la pierna y muslo; ~~se~~
~~disminuieron~~ se disminuyeron los dolores, el ca-
lor y la tension, de modo q.^e en pocos dias ^{se reduxo el} ~~quedo~~
muslo can ~~en~~ su estado natural, mas quedo
la pierna, y permanece en la actualidad bas-
tante tensa, algo flogivizada, y poco menos ede-
matosa q.^e antes. Actualmente toma el cocim-
iento de los reños una vez al dia, y en
la parte afecta se ponen paños empapados en
la tintura espirituosa de la raíz de brioma
a q.^e se añaden el alcanfor ~~y sal~~ y sal amo-
niaco, experimentando alg.^o alivio con su uso,
y resuda la pierna, y la mueve el paciente
con mas facilidad.

Por si este método no completase
la curacion proyectan los Profesores consultar
tes hacer uso de los baños del vapor del urinagro;

y si quedase p.^o resolver alguna incharon des-
pues de demaneida la inflamacion q.^e llamari
a sin embargo q.^e no forma foleo, ni es producido supuracion en el espa-
cio & mas de ^{de} ~~de~~ meses, ^{de} ~~de~~ han acordado aplicar la cataplasma
hecha en legia con enciercol de baca ò de pa-
loma, raiç de brionia, polvos de bayas de
laurel, de cominos y flor de aruysre.

De la exposicion de estos hechos q.^e ~~se~~
acabo de referir, deducidos de la relacion consul-
tiva q.^e remite cada vno de los dos Profesores,
deduco q.^e la enfermedad q.^e hace su objeto, ha
sido una hinchazon producida por ^{la} linfa de-
terminada ala extremidad inferior por la
accion de un emimulo. Vemos con frecuencia
en la practica, q.^e de resultas de una fractu-
ra, herida, magullamiento, ò otra qual-
quier violencia en un miembro, se mani-
fiestan alli otras enfermedades diversas, p.^o
cuya produccion habia verosimilmente
disposiciones previas en los pacientes, q.^e aca-
so no se hubieran manifestado, à no
haberse verificado la accion de aquella causa
determinante: siendo ademas un profer-
tio en Medicina q.^e alli hay maior
afluo de humores, donde hay un emimulo.

En un caso debiese haber una dislocacion, o
quizá solamente una distension forzada en
los ligamentos del pie; determinándose allí ma-
yor copia de de fluidos: se continuo y renovo
la accion estimulante con el frecuente
ejercicio, y allí acudieron los humores en
mas copia, determinándose en abundancia
por el tejido celular la parte serosa, de q.^e no
estara deprimido el por cura, q.^e es, seg.^o re-
lacion, sujeto muy obeso.

Siendo tal la enfermedad, qual yo
la imagino, Juzgo q.^e las indicaciones q.^e se
presentan son las de quitar el estímulo deter-
minante del maior afluxo humoral, y
cuyo q.^e esto no sea practicable, y q.^e sera quizá
desconocido, hacer q.^e se absorba la linfa q.^e
forma la hinchazon actual, è impedir q.^e
acuda de nuevo maior copia de ella q.^e la q.^e
corresponde al estado natural. Asi q.^e debese
en mi dictamen examinar bien el pie, q.^e
sufrió el primer daño, p.^o si acaso se halla
alg.^o deorden capaz de servir de causa de-
terminante de la glettona total linfática,
y corregirlo, si se encontrase. En la p.^{te}
hinchada seran utiles los baños tibios

alcalizos, y tengo p.^o el mejor tónico p.^o desp.
del baño un pantalon de franela ó baieton
afundado al muslo y pierna p.^o medio de
oseres, u de otro modo. Debe ademas cuidarse
de minorar la cantidad de suero en el todo
de la constitucion; lo q.^e podrá lograrse ó p.^o
blandos purgantes, repetidos con mas ó meno
intermision, ó con ligeros sudoriferos, ó p.^o
qualquiera otros medios q.^e promuevan
aquella evacuacion, a q.^e se crea mas incli-
nada la naturaleza. Si el enfermo estuvie-
re a mi cuidado, y no hubiere contra indica-
cion p.^o ello, me valdria del tartaro emé-
tico a dosis nauseabundas, p.^o veo en él
vn gran medio de excitar la absorcion de
los capilares, y vn auxilio p.^o promover
el vientre, sudor, orina, lagrimas, y final-
mente todas las excreciones, y secreciones.
Madrid 22 de Marzo de 1798.

Eugenio de la Peña

La Junta fue del dictamen
del Censor. *Gonzalez Venio.*



